

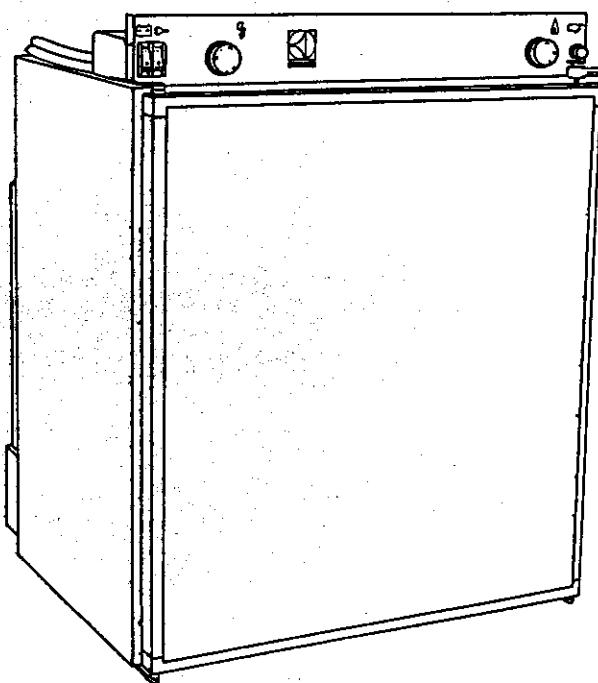


Electrolux

MANUAL

CARAVAN

RM 200



Deutsch Seite 1

English page 7

Français page 13

Italiano pagina 19

Español pagina 25

Svenska sida 31

Dansk side 37

Norsk side 43

Nederlands pag. 49

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO E DI INSTALLAZIONE PER FRIGORIFERI ELECTROLUX

INTRODUZIONE

Siamo lieti che abbiate scelto questo frigorifero e speriamo che ne sarete molto soddisfatti, ma prima di tutto alcuni consigli:

Prima di incominciare ad usare il frigorifero, importante leggere attentamente queste istruzioni.

Per assicurare una buona refrigerazione ed economia di funzionamento il frigorifero deve essere installato e usato come descritto in queste istruzioni.

Il frigorifero stato progettato appositamente per installazione in roulotte e campers.

DANNI DI TRASPORTO

Qualora all'arrivo dell'apparecchio si riscontrassero dei danni dovuti al trasporto, se ne dovranno informare i responsabili del trasporto stesso immediatamente e comunque non oltre sette giorni dopo la consegna del frigorifero a destinazione.

IMBALLAGGIO

Prima di togliere il frigorifero dal suo imballaggio, osservare attentamente se questo non abbia subito danni.

Targhetta dati

Controllare la targhetta dati per assicurarsi di aver ricevuto il modello giusto.

La giusta pressione del gas : 30 mbar.

La tensione giusta : 220 volt.

La targhetta dati applicata all'interno del frigorifero, contiene i seguenti dati:

Indicazione del modello RM

Numero del prodotto

Numero di serie

Tensione volt

Pressione del gas mbar

Se avete bisogno di rivolgervi al nostro servizio manutenzione, avrete bisogno di questi dati. Sarebbe quindi opportuno che li annotaste qui.

INDICE

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO	20
COMANDI.....	20
MESSA IN FUNZIONE	20
FUNZIONAMENTO INVERNALE.....	20
REGOLAZIONE, TEMPERATURA	20
FERMO DA PORTA	20
CONSERVAZIONE ALIMENTI.....	21
PREPARAZIONI DAI GHIACCIO.....	21
SBRINATURA.....	21
PULIZIA DEL FRIGORIFERO	21
COME SI SPEGNE	21
SE NON FUNZIONA.....	21
MANUTENZIONE	22
CONSIGLI UTILI.....	22
GARANZIA.....	22
RIPARAZIONI.....	22
DATI TECNICI	22
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE	22
SPOSTAMENTO DEI CARDINI	22
PANNELLO DELLA PORTA.....	22
PER INCASSARE IL FRIGORIFERO	22
AERAZIONE DEL GRUPPO.....	23
COLLEGAMENTO DEL GAS	23
COLLEGAMENTO ELETTRICO.....	24

ISTRUZIONI DE FUNZIONAMENTO

COMANDI

Il frigorifero può funzionare o con corrente elettrica a 220 V, 12 V o con gas liquido di petrolio. Si passa dall'uno all'altro di questi tipi di funzionamento azionando i comandi riportati in Fig. 3.

Per selezionare l'alimentazione elettrica si usano due interruttori articolati, uno per tensione 220 V (2) e uno per tensione 12 V (1).

Quando il frigorifero funziona a 220 V, la sua temperatura viene regolata da un termostato (3).

Girando la manopola (4) si apre e chiude il gas.

Il frigorifero è dotato di un dispositivo di sicurezza che chiude automaticamente l'alimentazione del gas quando la fiamma si spegne. Tale dispositivo di sicurezza può essere aperto manualmente premendo il comando (4).

Quando si preme il comando (5), l'accenditore piezoelettrico scarica una scintilla sul bruciatore.

All'interno del frigorifero, sul fondo, a sinistra c'è una spia del bruciatore. Quando la fiamma è accesa, in questa spia si vede una luce blu.

MESSA IN FUNZIONE

I numeri di posizione fanno riferimento alla Fig. 3.

Attenzione!
Usare una sola fonte di energia per volta

Funzionamento con gas liquido di petrolio.

Nella prima messa in funzione o dopo riparazioni o cambi della bombola può essere che le tubature del gas si sono riempiti d'aria. Bisogna svuotare le tubature usando altri impianti installati (fornello, riscaldamento) per poter accendere il gas senza ritardo.

Prima di usare il gas bisogna:

1. Aprire la valvola di sicurezza alla bombola del gas (controllare se c'è gas nella bombola). Aprire la valvola centrale a bordo.
2. Controllare che i circuiti elettrici sono spenti.
3. Girare il comando del gas (4) in posizione "max".
4. Premere il dispositivo di sicurezza (4) e tenerlo mentre si aziona il pulsante dell'accenditore (5) ogni 2-3 secondi finché la fiamma si accende.
5. Controllare la spia del bruciatore per vedere se la fiamma è accesa.
6. Tenere premuto il comando del dispositivo di sicurezza per altri 10-15 secondi.
7. Rilasciare il comando del dispositivo di sicurezza e controllare nuovamente che la fiamma sia accesa.

Il funzionamento a gas si spegne impostando la manopola (4) alla posizione 0.

Funzionamento con energia elettrica a 220 V

- Spegnere il gas ed eventualmente l'impianto a 12 V.
- Impostare la manopola del termostato (3) sulla posizione più alta.
- Impostare l'interruttore (2) in posizione I.

Funzionamento con energia elettrica a 12 V

Consigliamo l'uso del impianto 12 volt soltanto in viaggio, cioè con il motore acceso, per non scaricare la batteria del veicolo.

- Eventualmente spegnere l'impianto gas
- Portare l'interruttore 12 V (1) in posizione I.

FUNZIONAMENTO INVERNALE

Se il frigorifero è stato lasciato spento in una roulotte non riscaldata mentre la temperatura esterna era inferiore a -12 gradi, il gruppo refrigerante sarà così freddo da non poter essere avviato con alimentazione a 220 V o a 12 V. In tal caso per avviare il frigorifero si deve usare gas liquido di petrolio.

Alcune roulotte con ventilazione esterna possono avere delle cosiddette protezioni invernali per riparare il gruppo refrigerante dall'aria troppo fredda (chiedere maggiori chiarimenti al proprio rivenditore). Tali protezioni si montano semplicemente sulle griglie di ventilazione quando la temperatura esterna scende al di sotto degli 0 gradi. Di conseguenza, se le griglie di ventilazione sono coperte con la protezione invernale, si può passare dopo cinque ore al funzionamento elettrico.
Non coprire lo scarico della canna fumaria!

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

I numeri di posizione fanno riferimento alla figura 3, Comandi. Una volta messo in funzione il frigorifero, ci vorranno alcune ore perché si raffreddi.

Quando il frigorifero funziona a 220 V, è comandato da un termostato e la manopola del termostato (3) deve essere regolata su 3-5. Se si desidera una temperatura più bassa, impostare il termostato su un numero più elevato.

Quando a 12 V, il frigorifero funziona continuativamente. Quando il frigorifero funziona a gas, la sua temperatura si regola mediante la valvola di regolazione del gas (4), fig. 3, che deve essere impostata su "max". Questa regolazione conferisce al frigorifero la giusta temperatura in condizioni climatiche temperate. Se lo scomparto per tenere i prodotti freschi diventasse troppo freddo, specialmente quando la temperatura esterna è fredda, regolare la valvola del gas su "min".

FERMO DA PORTA

Prima di mettere in movimento la roulotte, accertarsi che il fermo, fig. 1, sia stato chiuso.

Il fermo nella parte superiore della porta può essere disposto in due diverse posizioni. In una posizione tiene la porta chiusa saldamente. Nell'altra posizione la porta viene mantenuta accostata, in modo che il frigorifero, quando non è in uso, possa essere aerato.

CONSERVAZIONE, ALIMENTI

Tenere sempre gli alimenti in contenitori chiusi. Non mettere mai nel frigorifero degli alimenti caldi: lasciateli prima raffreddare.

Non mettere mai nel frigorifero dei prodotti che possono emettere dei gas infiammabili.

Lo scomparto a due stelle (**) per surgelati serve a conservare gli alimenti surgelati e a fare il ghiaccio. Non è adatto a congelare alimenti.

Non mettere mai nello scomparto dei surgelati delle bottiglie o delle lattine di bevande frizzanti, poiché queste gelandosi potrebbero scoppiare.

La maggior parte degli alimenti surgelati si possono conservare nello scomparto dei surgelati per circa un mese. Tuttavia il periodo di conservazione può variare ed è importante seguire le istruzioni indicate sulle singole confezioni.

PREPARAZIONE DEL GHIACCIO

Riempire la vaschetta del ghiaccio di acqua potabile non proprio fino all'orlo e metterlo sul piano del freezer.

Si può affrettare la produzione di ghiaccio girando la manopola di regolazione della temperatura al valore più elevato; ma non dimenticare di riportarla alla regolazione normale appena il ghiaccio è pronto, per evitare che il frigorifero si raffreddi troppo.

SBRINATURA

Sulle superfici del frigorifero si accumula gradatamente uno strato di brina. Non bisogna lasciarlo diventare troppo spesso, perché tale strato funge da isolante e ridurrebbe le prestazioni del frigorifero.

Controllare regolarmente tutte le settimane la formazione di brina, quando ha raggiunto uno spessore di circa 3 mm., occorre sbrinare il frigorifero.

Per sbrinare il frigorifero, spegnerlo, togliere la vaschetta del ghiaccio e tutti gli alimenti. Se lo si desidera, si può affrettare il processo di sbrinatura riempiendo la vaschetta del ghiaccio di acqua calda e mettendola nello scomparto dei surgelati.

Non cercare di accelerare la sbrinatura con l'uso di apparecchi di riscaldamento, poiché questo potrebbe danneggiare le superfici di plastica del frigorifero.

Non usare neanche oggetti appuntiti per grattare via il ghiaccio.

L'acqua di sbrinatura scorre dal canale di raccolta attraverso un tubo fino in un gocciolatoio sul retro del frigorifero dove evapora. Quando tutto il ghiaccio si è scioltto, asciugare il frigorifero con un panno e rimetterlo in funzione.

Rimettere nel frigorifero gli alimenti da conservare, ma prima di fare i cubetti di ghiaccio aspettare che il frigorifero sia freddo.

PULIZIA DEL FRIGORIFERO

Per mantenere il frigorifero fresco e igienico pulirlo regolarmente all'interno.

Imbevere un panno in una soluzione preparata con un cucchiaino di bicarbonato di soda in mezzo litro di acqua tiepida. Spremere bene il panno e usarlo per pulire l'interno del frigorifero ed i relativi accessori. Non usare mai detersivi, polveri abrasive o prodotti di pulizia a

base di cera intensamente profumati per pulire l'interno del frigorifero, poiché questi potrebbero danneggiare le superfici e lasciare un forte odore.

L'esterno del frigorifero deve essere passato di tanto in tanto con un panno umido e con poco detergente, ad eccezione della guarnizione della porta che deve essere pulita esclusivamente con acqua e sapone e poi asciugata accuratamente. Il gruppo refrigerante sul retro del frigorifero deve essere pulito di tanto in tanto con uno spazzolino ma per fare questa operazione staccare prima il frigorifero.

COME SI SPEGNE . . .

Se non si usa il frigorifero per qualche tempo, bisogna metterlo fuori servizio:

- Chiudere la valvola centrale a bordo della roulotte.
- Impostare l'interruttore della corrente alla posizione "0".
- Impostare la manopola del gas alla posizione 0.
- Vuotare il frigorifero, sbrinarlo e pulirlo come sopra. Lasciare la porta del freezer e del frigorifero socchiusa. Eventualmente si può fissare la porta in questa posizione per mezzo del fermo riportato in Fig. 1.

SE NON FUNZIONA . . .

Prima di chiamare un tecnico addetto alle riparazioni, controllare i seguenti punti:

- 1.. Che le istruzioni per la "MIGRAZIONE IN FUNZIONE" siano state seguite attentamente.
2. Che il frigorifero sia bene in piano e non inclinato in una qualsiasi direzione, fig. 2.
3. E' possibile avviare il frigorifero con una qualunque delle fonti di energia alternative?
4. Se il frigorifero non funziona con il gas, controllare:
 - Che la bombola del gas non sia vuota.
 - Che tutte le valvole del gas siano aperte.
5. Se il frigorifero non funziona con alimentazione a 12 V, controllare:
 - Che il frigorifero sia collegato all'alimentazione a 12 V.
 - Che il fusibile della linea a 12 V sia intatto.
 - Che la batteria non sia scarica.
6. Se il frigorifero non funziona con alimentazione a 220 V, controllare:
 - Che il frigorifero sia collegato all'alimentazione a 220 V.
 - Che il fusibile sia intatto

Se il frigorifero non è abbastanza freddo, la causa può essere:

1. L'aerazione è insufficiente perché qualche oggetto blocca il passaggio dell'aria.
2. L'evaporatore è coperto di brina.
3. Il dispositivo di comando della temperatura è male impostato.
4. La pressione del gas non va bene. Controllare il regolatore di pressione sul contenitore del gas.
5. La temperatura ambiente è troppo alta.

6. Sono state messe troppe cose nel frigorifero, tutte insieme.
7. La porta non è ben chiusa.
8. Sono state inserite contemporaneamente due o più fonti di alimentazione.

Se, effettuati i controlli di cui sopra, il frigorifero non funziona ancora bene, chiamare un tecnico addetto alle riparazioni.

Non si deve aprire l'impianto di refrigerazione chiuso, poiché tale impianto contiene delle sostanze chimiche corrosive ad alta pressione.

MANUTENZIONE

Esaminare periodicamente il tubo flessibile del gas per accertare che non sia screpolato o non abbia abrasioni profonde. Accertare che non vi siano perdite nei punti di giunzione con una soluzione saponata. Non usare fiamme vive! Se si sospetta un guasto, chiamare un tecnico. Consigliamo di far controllare il frigorifero da un tecnico addetto alle riparazioni una volta all'anno.

CONSIGLI UTILI

Accertarsi che:

- Il frigorifero non funzioni con alimentazione a 12 V quando il veicolo è parcheggiato, altrimenti la batteria del veicolo si esaurisce in breve tempo.
- La sbrinatura venga eseguita regolarmente.
- Quanto il frigorifero non viene usato per qualche tempo, venga lasciato pulito e asciutto e con la porta aperta.
- Liquidi e prodotti con un forte odore siano ben chiusi.
- Le aperture per l'aerazione del frigorifero non siano ostruite.
- Quando la roulotte è in movimento, la porta del frigorifero sia fissata con l'apposito fermo.
- Si usi un solo tipo di alimentazione per volta per far funzionare il frigorifero.

GARANZIA

Il frigorifero è coperto da garanzia di un anno a condizione che venga usato nei modi dovuti e seguendo le presenti istruzioni di funzionamento e installazione. È inoltre coperto da garanzia europea, come indicato nell'opuscolo che accompagna il frigorifero.

RIPARAZIONI

Per riparazioni e pezzi di ricambio rivolgersi al proprio fornitore o direttamente alla Electrolux. Consultare le pagine gialle della guida telefonica.

DATI TECNICI

RM 200

Dimensioni d'ingombro del frigorifero

Altezza	628	mm
Larghezza	486	mm
Profondità, esclusa la porta	435	mm
compresa la porta	476	mm

Dimensioni dell'incasso

Altezza	630	mm
Larghezza	490	mm
Profondità	445	mm
Capacità		
Lorda	60	lit.
Netta	51	lit.
di cui Freezer	5,5	lit.
Peso senza emballage	20	kg
Funzionamento elettrico		
C. A. 220 volt	105	watt
C. C. 12 volt	100	watt
Consumo di energia/24 h	2,3	kWh
Funzionamento a gas		
Potenza nominale	186	watt
dito sul minimo	120	watt
consumo d'energia/24 h	max. 0,35	kg
..... min. 0,23	kg	
Materiale di refrigerazione		ammoniaca

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

SPOSTAMENTO DEI CARDINI

E' possibile spostare i cardini della porta de destra a sinistra procedendo come segue:

- Svitare i perni dei cardini e il fermo che fissa la porta durante il viaggio.
- Inserire il perno del cardine inferiore nella nuova posizione.
- Montare la porta.
- Inserire il perno del cardine superiore e il fermo della porta nella nuova posizione.
- Controllare che la porta si chiuda bene e che sia a tenuta tutto attorno.

PANNELLO DELLA PORTA

Il pannello della porta puo'essere montato o sostituito facilmente. Le dimensioni del pannello sono:

RM 200
Altezza
568 ± 1 mm
Larghezza
465 ± 1 mm
Spessore
max. 3,8 mm

- Togliere la porta (vedere il capitolo SPOSTAMENTO DEI CARDINI).
- Togliere la modanatura inferiore e togliere il pannello facendolo scorrere verso il basso.
- Montare il nuovo pannello e farlo scorrere verso l'alto fino in fondo.
- Rimettere la modanatura in posizione.

PER INCASSARE IL FRIGORIFERO

Il frigorifero è destinato per il montaggio su roulotte o campers e questa descrizione si riferisce su tale caso.

È importante che il frigorifero non è esposto ad una fonte di alto calore (p.e. un fornello senza protezione isolante).

Nicchia de installazione

Il frigorifero deve essere installato in una nicchia con dimensioni conformemente alle DATI TECNICI allegate. Il frigorifero deve stare perfettamente in piano, cioè parallelo al pavimento della roulotte. Le pareti laterali ed il pavimento della nicchia deve essere di struttura adatta di poter tenere il frigorifero.

L'apparecchio deve essere fissato in maniera tale che non si possa mollar durante il viaggio e che non c'è pericolo di spostamento. Il frigorifero deve rimanere facilmente smontabile per motivi di servizi.

Il frigorifero verr inserito nella nicchia finché il bordo dell'apparecchio sta a filo con quei della nicchia (lasciare 10 - 20 mm di spazio libero dietro il gruppo refrigerante).

Avendo l'apparecchio al posto giusto, bisogna forare 4 buchi per le viti attraverso le pareti laterali della nicchia nei fianchi di lamiera del frigorifero (Fig. 2). Poi avvitare l'apparecchio e le pareti con delle viti per legno (le viti devono penetrare 10 - 15 mm nei fianchi del frigorifero).

AERAZIONE DEL GRUPPO

In condizioni climatiche elevate la piena capacità del gruppo refrigerante è garantita soltanto con un'aerazione sufficiente.

L'aerazione del gruppo si svolge tramite due aperture nelle pareti della roulotte, (Fig. 10). L'aria fredda entra per sotto e esce riscaldata per l'apertura superiore.

L'apertura inferiore verrà montata al di sopra del bordo inferiore della nicchia e quella superiore più altissimamente al di sopra del condensatore (C) del gruppo refrigerante, per almeno come dimostrato in fig. 9 o meglio ancora come in fig. 10.

Le aperture devono essere munite di griglie dotate di sufficiente resistenza termica.

La superficie utile delle griglie, necessaria al libero flusso dell'aria, deve essere di almeno 250 cm². Attenzione: l'eventuale sistemazione di reti anti-zanzara dietro le griglie può ridurre fino al 50% l'efficienza della superficie utile di flusso.

L'ELECTROLUX è in grado di fornire griglie appositamente studiate per questa applicazione (modello A 1609), dotate di rete antizanzara e della sufficiente area di libero flusso.

Scarico dei gas de combustione (Alt. I), Fig. 10.

Il passaggio per l'aerazione sul retro della nicchia è delimitato dalla parete della roulotte e dal retro del frigorifero, vedere fig. 10. Il condotto di aerazione deve essere completamente separato dall'interno della roulotte. Né i gas di scarico, né l'aria che passa attraverso le bocche di aerazione nella parete della roulotte devono poter penetrare all'interno della roulotte.

La parte superiore, fondo e lati del condotto di aerazione devono essere isolati termicamente La superficie superiore interna della nicchia, la zona sotto ai lati e al retro del bruciatore devono essere fatti in materiale resistente al calore.

La parte inferiore della bocca di aerazione inferiore si deve trovare a livello pavimento, in modo che eventuali perdite di gas liquido si possano scaricare.

Scarcio dei gas de combustione (Alt. II), Fig. 9.

I gas di combustione si scaricano attraverso un tubo di scarico (camino) dotato di intercettatore del tiraggio ,fig 4. Montare il tubo di scarico come illustrato nella fig. 5.

La distanza tra il tubo di scarico e il materiale combustibile non deve mai essere inferiore a 20 mm in qualsiasi punto. Lo spazio attorno al tubo di scarico all'interno delle cavità nella parete deve essere riempito con lana di vetro.

La parete sui due lati della cavità in cui corre il tubo deve essere protetta con lamierine metalliche che vengono fornite unitamente al tubo di scarico.

La griglia superiore ELECTROLUX viene fornita con un dotto dei fumi di scarico incorporato (fig. 7); pu quindi sostituire il dotto di scarico tradizionale (fig. 4), semplificando così le operazioni di installazione.

Quando ce ne sia la possibilità (il refrigeratore è incorporato sotto il piano di lavoro), pu essere una buona soluzione installare una griglia di ventilazione al di sopra del condensatore (C, fig. 9).

Per il caso che il gas (più pesante dell'aria), eventualmente fuoriuscito dalle tubature, non possa essere deviato fuori tramite una griglia in altezza del bordo inferiore bisogna applicare un foro di 40 mm diametro nel pavimento della nicchia tramite quale il gas può uscire.

Questo foro deve essere coperto con una rete fine e con lamiera angolare per proteggerlo da pietre, fango e simili.

COLLEGAMENTO DEL GAS

Il frigorifero è previsto per funzionamento con gas liquido propenso alla pressione deve essere quella indicata sulla targhetta dati del frigorifero. Il frigorifero non è costruito per funzionare con gas di città né con gas metano.

ATTENZIONE: Controllare che il gas che alimenta il frigorifero abbia la giusta pressione. Controllare la valvola di riduzione sulla bombola del gas.

L'impianto per funzionamento a gas deve essere eseguito in conformità alle "Norme per la sicurezza dell'utilizzo del gas combustibile" legge 6 Dic. 1971 n. 10 83; ed alle "Norme per gli apparecchi a combustione e i dispositivi di aerazione delle roulotte," dell'Ufficio Nazionale per la Sicurezza Stradale" in vigore al momento dell'installazione (Italia).

L'installazione deve soddisfare le seguenti condizioni: Al rubinetto di allacciamento del tubo flessibile del frigorifero si deve collegare un tubo flessibile per gas liquido di tipo omologato. Tale tubo flessibile non deve avere una lunghezza di oltre 1,5 m. Il tubo del gas liquido deve essere collegato alla bombola del gas mediante una valvola di riduzione, in modo che la pressione del gas inviato al frigorifero sia quella indicata sulla targhetta dati del frigorifero.

I collegamenti del tubo flessibile devono essere fissati con fascette stringitubo. Le aperture nella parete o nel pavimento attraverso cui passa il tubo del gas devono essere dotate di protezioni contro l'abrasione.

Si deve prevedere una valvola di intercettazione montata a parete o a pavimento, del tipo approvato dall'Istituto Nazionale per le Prove sui Materiali, in posizione facilmente accessibile, vicino al frigorifero.

Terminata l'installazione, l'impianto deve essere collaudato da un tecnico qualificato che ne verifichi la pressione.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Alimentazione a 220 V

Controllare che la tensione indicata sulla targhetta dati sia uguale alla tensione di linea usata (220 V).

I cavi elettrici devono essere fatti correre e fissati in modo che non possano venire a contatto con parti del frigorifero calde o taglienti.

Alimentazione a 12 V

Collegare il frigorifero alla batteria o all'alternatore del veicolo con un cavo diretto. Per evitare cadute di tensione, la sezione del cavo di collegamento tra la batteria/l'alternatore ed il frigorifero deve essere di almeno 2,5 mm² se la distanza è inferiore a 9 metri, e di almeno 4 mm², se la distanza è superiore a 9 metri.

Per garantire un buon funzionamento, il conduttore positivo deve essere dotato di un fusibile tarato per 16 A max.

Per evitare che il frigorifero faccia scaricare la batteria, occorre fare in modo che quando il motore del veicolo non è in moto venga disinserita la corrente inviata alla roulotte, ad esempio installando un relé di comando dell'accensione.

Per lo schema dei collegamenti elettrici vedere fig. 6

L'indicazioni nella schedina significano:

- I Schedina per la corrente 220 V.
- II Schedina per la corrente 12 V.
- C Resistenza 12 V.
- D Interruttore 12 V.
- F Termostato per l'uso della corrente 220 V.
- G Resistenza 220 V
- H Interruttore generale 220 V.

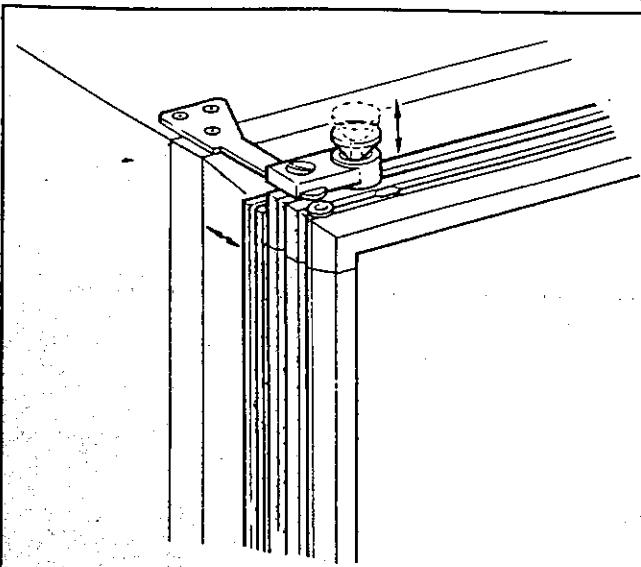


Fig. 1

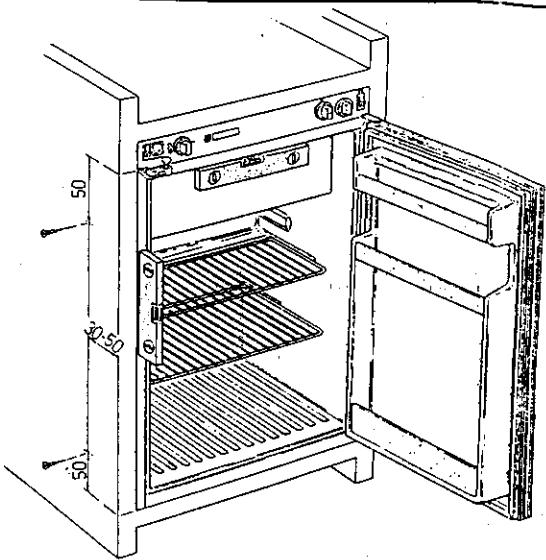


Fig. 2

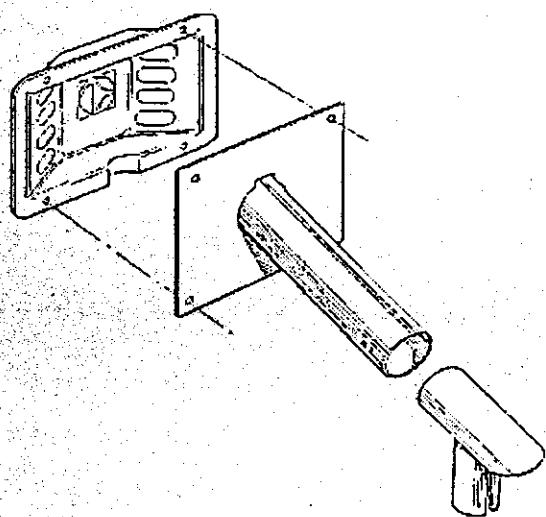


Fig. 4

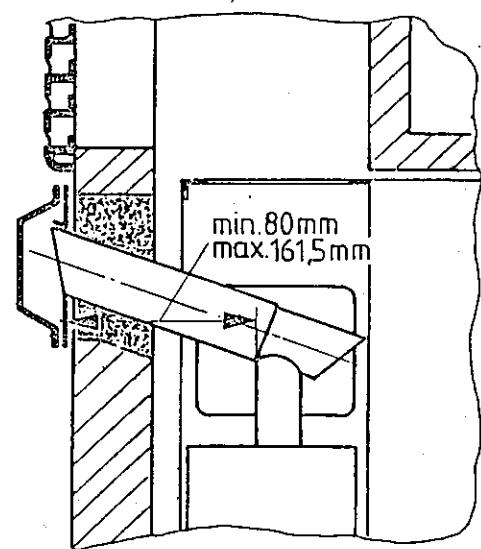


Fig. 5

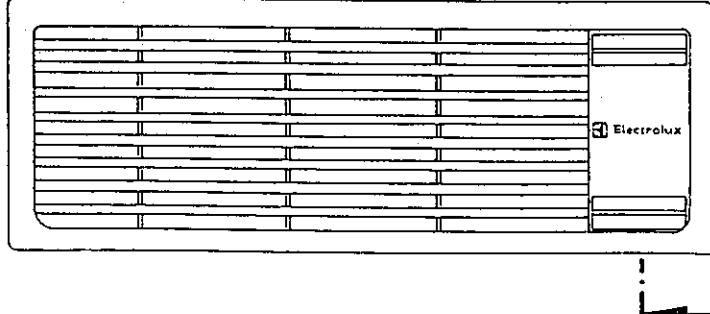
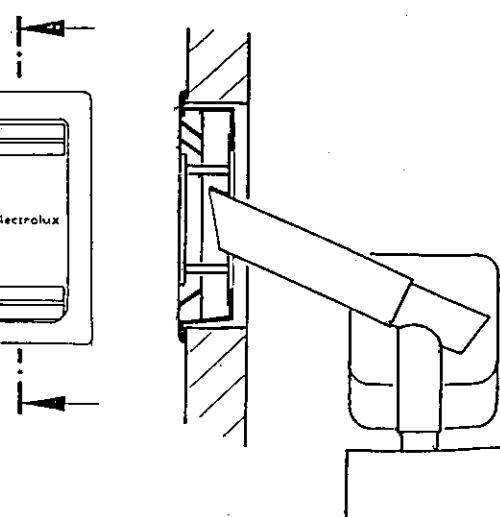


Fig. 7



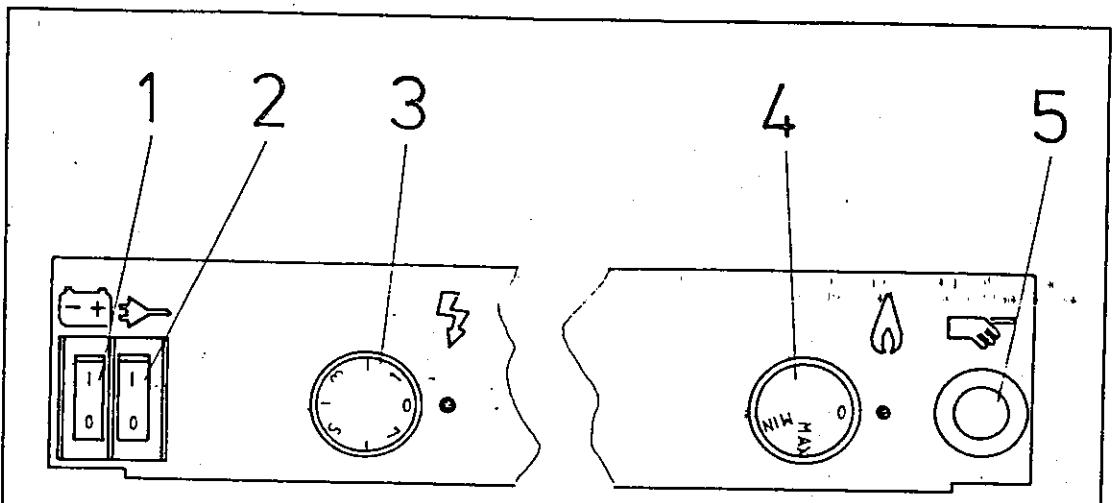


Fig. 3

220 / 240 V I II 12V

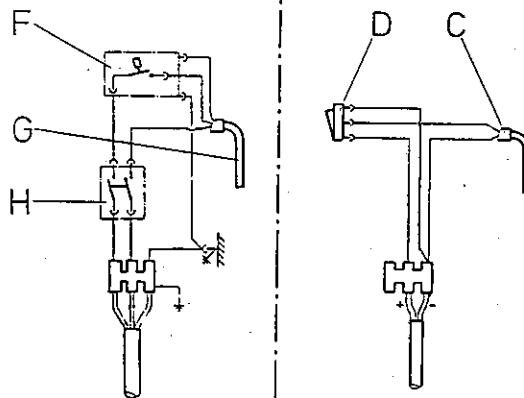


Fig. 6

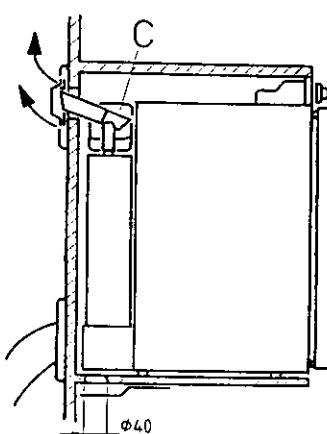


Fig. 9

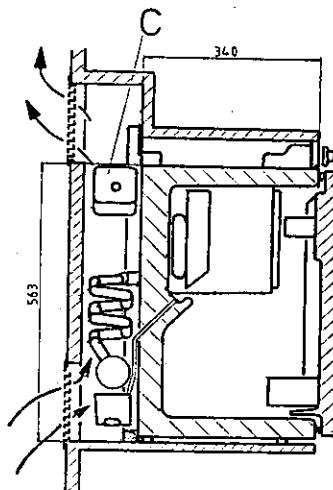


Fig. 10